



Representative Office of Japan to the Palestinian Authority

VIP2 Center 3rd Floor, Yazoor Street, Al-Bireh, Palestine
Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123
repjapan@mofa.go.jp www.ps.emb-japan.go.jp

Press Release

March 25, 2014
H-014

Statement by the Press Secretary, Ministry of Foreign Affairs of Japan,
on the decision regarding the construction of housing units in
East-Jerusalem and the West Bank

1. The Government of Japan deeply deplores that, according to information, the Government of Israel has approved plans for the construction of housing units in the Jewish Settlements in East Jerusalem and the West Bank.
2. The Israeli Government continues its plan for settlement construction at a time when the United States is making its utmost mediation efforts to proceed with direct negotiations between the Israeli and Palestinian sides and the deadline of the direct negotiations is drawing near. This clearly goes against the ongoing efforts by the international community toward realizing a two-state solution.
3. Settlement activities are a violation of international law, and Japan has repeatedly called upon Israel to fully freeze settlement activities. The Government of Japan strongly calls upon Israel to refrain from any unilateral act that changes the current status of East Jerusalem and to desist from implementing the above-mentioned plans of construction for the sake of progress in the peace process.
4. Japan once again strongly urges both sides to act to enhance mutual trust and continue to make steady efforts for peace.

(END)



Representative Office of Japan to the Palestinian Authority

VIP2 Center 3rd Floor, Yazoor Street, Al-Bireh, Palestine
Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123
repjapan@mofa.go.jp www.ps.emb-japan.go.jp

بيان صحفي

25 آذار 2014

بيان صادر عن وزارة الشؤون الخارجية في اليابان، بخصوص قرار بناء وحدات سكنية في القدس الشرقية والضفة الغربية

1. تدين حكومة اليابان بشدة، وبناء على معلومات واردة، موافقة الحكومة الإسرائيلية على مخططات لبناء وحدات استيطانية في المستوطنات اليهودية في القدس الشرقية والضفة الغربية.
2. فيما تبذل الولايات المتحدة أقصى جهود الوساطة لمواصلة المفاوضات المباشرة بين الجانبين الإسرائيلي والفلسطيني وفي ظل قرب إنتهاء موعدها النهائي، تواصل الحكومة الإسرائيلية خطتها في بناء المستوطنات مما يتنافى بكل وضوح مع الجهود المستمرة للمجتمع الدولي نحو تطبيق حل الدولتين.
3. تعتبر الأنشطة الاستيطانية انتهاكاً للقانون الدولي واليابان تجدد دعوتها لإسرائيل للتوقف الكامل عن هذه الأنشطة. كما تدعو حكومة اليابان بقوة إسرائيل للإحجام عن أية أفعال أحادية الجانب من شأنها تغيير الوضع الراهن للقدس الشرقية، والكف عن تنفيذ مخططات البناء المذكورة آنفاً بغية تحقيق التقدم في عملية السلام.
4. تحث اليابان مجدداً وبقوة كلا الجانبين على تعزيز الثقة المتبادلة ومواصلة بذل الجهود الحثيثة لتحقيق السلام

(النهاية)